

Fiche pédagogique
« Dis-moi dix mots » 2014

Préambule

Cette fiche a été réalisée par (*Shanthipriya Srinath, Alliance française of Madras*) dans le cadre du concours de fiches pédagogiques « Dis-moi dix mots » organisé par (*IATF*) avec le soutien de la Délégation générale de la langue française et aux langues de France (DGLFLF) en partenariat avec la Fédération internationale des professeurs de français (FIPF).

Les sens stimulés par les dix mots de la francophonie 2014

Les mots pour travailler les sens « l'ouïe » et « le toucher »

charivari / ambiancer

Niveau(x)	A2 / B1
Pré-requis	Conjugaison des verbes au présent, au passé composé, à l'imparfait. Adjectifs / prépositions de lieu Connaissance du langage de la bande-dessinée
Compétence visée	Compréhension orale / Production orale / Production écrite
Objectif culturel	Découvrir l'œuvre de Victor Hugo – Le Bossu de Notre Dame Les points de repères de Paris (la Cathédrale Notre-Dame,...)
Objectifs communicatifs	Écrire un sketch / Jouer un sketch
Objectifs lexicaux	Vocabulaire : Faire la fête Les onomatopées
Support(s)	Une chanson – Le Bossu de Notre-Dame
Durée	2h00 +

Déroulement

Faire écouter la chanson / la visionner sur Youtube : Charivari - (Le) Bossu De Notre Dame

<http://www.youtube.com/watch?v=66Qa8jUPY38>

Demander aux étudiants quel mot est répété en chœur - « **charivari** ».

Que signifie le mot ? - *du bruit*

Quel sens est lié avec le mot « charivari » ? - *l'ouïe*

Après le visionnement de la chanson : Poser les questions de compréhension générale.

Qu'est-ce que vous avez vu ? - *des fêtes, des parades, des danses ...*

Quelle est la particularité des fêtes ? - *On s'amuse, on danse, on est joyeux...*

Dans la vidéo, qui est-ce qu'on voyait ? - *le clown, les danseuses, Esmeralda, Le Bossu, la foule ...*

Quel est le rôle du clown et de la danseuse dans la fête ? - *Créer une ambiance de fête / **ambiancer***

Faire découvrir le mot : ambiancer

Que signifie le mot ? Quel mot est caché ? - *ambiance*

Quel sens est lié avec le mot « **ambiance** » ? - *le toucher (sentir)*

Vocabulaire : Les onomatopées en français

C'est la création de mots par imitation de sons évoquant l'être ou la chose que l'on veut nommer.

Observez ces onomatopées.



Où peut-on les trouver ? - *dans les bandes dessinées*

Pourquoi les utilise-t-on ? - *afin de créer une ambiance /pour ambiancer*

Trouvez leur sens. Mimez-les.

Exercice de vocabulaire :

Associez les onomatopées à leur signification

BADABOUM	Chat
HOURRA	Cloche
BAF ! , SPLAF ! , PAF ! , SPAF ! , BING !	Acclamations
MIAOU	Bruits sourds
DING-DONG	Éternuement
ATCHOUM	Frapper
Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z	Manger
TOC-TOC	Gifle
MIAM-MIAM	Ronflement

Réponses

<i>BADABOUM</i>	<i>Bruits sourds</i>
<i>HOURRA</i>	<i>Acclamations</i>
<i>BAF ! , SPLAF ! , PAF ! , SPAF ! , BING !</i>	<i>Gifle</i>
<i>MIAOU</i>	<i>Chat</i>
<i>DING-DONG</i>	<i>Cloche</i>
<i>ATCHOUM</i>	<i>Éternuement</i>
<i>Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z</i>	<i>Ronflement</i>
<i>TOC-TOC</i>	<i>Frapper</i>
<i>MIAM-MIAM</i>	<i>Manger</i>

Après avoir travaillé sur les différentes onomatopées, faire écrire un sketch pour le réemploi des mots appris.

Production écrite / orale :

Écrivez un sketch où on a l'ambiance d'une fête. Le mettre en scène. Utilisez des onomatopées.

Annexe

Paroles de chanson :

CHOEUR :

Venez chanter,
Paysans et tisserands,
Prenez tous la clef des champs.
Venez danser,
Fermez églises et écoles,
Entrez dans la farandole,
Venez à la fête des...

CLOPIN :

Fous !
Tous les ans, nous fêtons cet évènement,
Tous les ans, Paris est en chambardement.
Les manants sont Rois, les Rois sont clowns et rient,
Dans Paris, c'est Grand Charivari !
Les démons qui sommeillent dans nos coeurs s'envolent,
Les bourgeois, les curés sont traités de guignols,
Tout Paris chavire, ravi, à la fête des Fous.

CHOEUR :
Charivari !

CLOPIN :

Tout est sens dessus dessous, quelle folie !

CHOEUR :

Charivari !

CLOPIN :

Plus on est de fous, plus on rit.
Les rues sont pavées de pierreries,
Dans Paris quel beau Charivari !

CHOEUR :

Charivari !

CLOPIN :

Battez tambours, sonnez trompettes !

CHOEUR :

Charivari !

CLOPIN :

Venez tous vous joindre à la fête,
Meurt-de-faim, cas dingues et bandits,
Paris vous offre un paradis,
Tous les 6 janvier, mes amis,
Pour le grand jour du Charivari !

La fête, commence !

Venez saisir votre chance,
Dans une mystérieuse romance.

Oyez, voyez, la plus belle fille de France,
Va vous faire entrer en transe.
Danse la Esmeralda, danse !

Et voici, le moment que tout le monde attend,
Car voici, l'instant du grand évènement.
En riant, royalement tout notre soûl,
Nous allons sacrer le Roi des Fous.

Vous souvenez-vous du Roi de l'an dernier ?
Ouhh, faites-vous une horrible bouille de citrouille,
Faites-vous encore plus laid qu'un gargouille !

HUGO :

Eh !

CLOPIN :

Car le plus laid d'entre vous,
Sera le Roi des Fous !

Pourquoi ?

CHOEUR :

Charivari !

CLOPIN :

Les affreux, osez vous montrer !

CHOEUR :

Charivari !

CLOPIN :

On vous appellera Majesté !

CHOEUR :

Aujourd'hui, la laideur vous ravit,
Soyez le Roi du Charivari !

CLOPIN :

Tous avec moi !

CHOEUR :

Tous les ans, nous fêtons cet événement.

CLOPIN :

Longue vie au Roi !

CHOEUR :

Tous les ans, Paris est en chambardement.

CLOPIN :

Quel sacré Roi !

CHOEUR :

Pour sacrer le plus horrible des manants.

CLOPIN :

... Embrassez le Roi !

CHOEUR :

C'est la règle du Charivari

CLOPIN :

... Un Roi comme ça, ça ne s'invente pas !
Aujourd'hui, faisons ce que le règlement,
Interdit 364 jours par an.

CHOEUR :

Aujourd'hui, nous brisons nos chêts,
Que la bière jaillisse en fontaine,
Et buvons au plus laid du pays :
Sa Majesté, Roi maudit de Paris.
Charivari !

Cha-ri-va-ri !

Quelle folie, Paris ravi, quel Charivari !